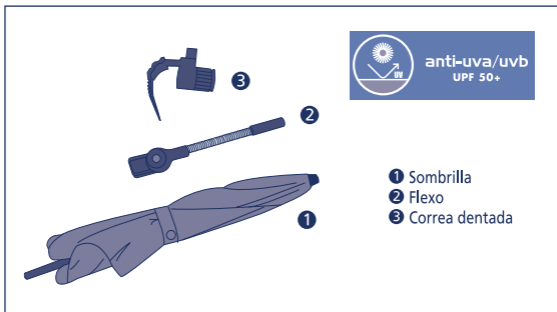
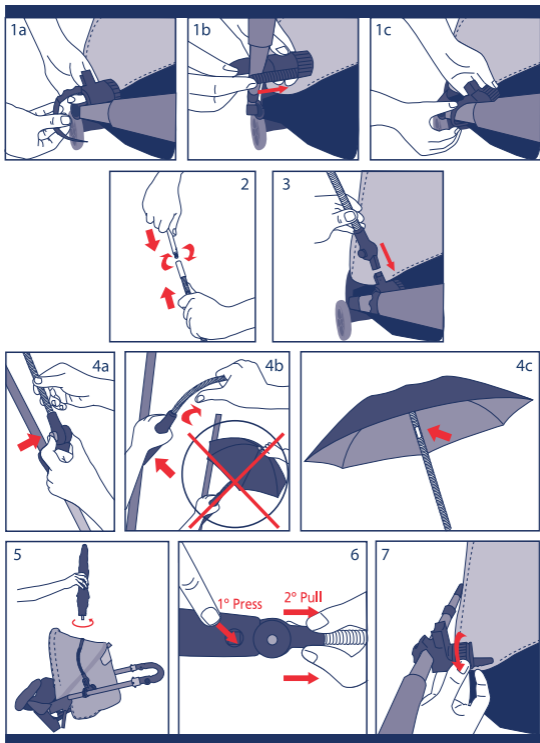


- ESP** SOMBRILLAS ANTI-UVA CON FLEXO UNIVERSAL
- EN** ANTI-UV PARASOL WITH UNIVERSAL FLEX
- IT** OMBRELLINO ANTI-UV CON FLESSIBILE UNIVERSALE
- FR** OMBRELLE ANTI-UV AVEC BRAS FLEXIBLE UNIVERSEL
- PT** SOMBRINHA ANTI-UV COM VARETA UNIVERSAL
- DE** ANTI-UV-SONNENSCHIRM MIT UNIVERSAL-FLEXO



Ref. 80304

- ESP** INSTRUCCIONES DE USO
- EN** INSTRUCTIONS OF USE
- IT** ISTRUZIONI D'USO
- FR** MODE D'EMPLOI
- PT** INSTRUÇÕES DE USO
- DE** GEBRAUCHSANWEISUNG



INSTRUCCIONES DE USO

ADVERTENCIAS

- IMPORTANTE:** LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
- EL NIÑO PODRÍA LASTIMARSE DE NO SEGUIRSE LAS INSTRUCCIONES DE USO.
- ADVERTENCIA:** NO USAR SI ALGÚN ELEMENTO FALTA, ESTÁ ROTO O EN MAL ESTADO. VERIFICAR REGULARMENTE EL BUEN ESTADO DE TODOS LOS COMPONENTES DEL PRODUCTO.
- NUNCA DEJAR AL NIÑO SIN VIGILANCIA.**
- MANTENER ALEJADO DEL FUEGO O CUALQUIER FUENTE DE LLAMAS O CALOR** (estufas eléctricas, de gas...)

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Doble la correa dentada alrededor del tubo del chasis. (1a)

Introduzca la correa dentada por la ranura de ésta, haciendo coincidir la rosca de ambas. (1b)

Presione la correa hacia adentro, a la vez que gira la rueda en el sentido de las agujas del reloj para que engranen. Una vez conseguido bastará con seguir girando la rueda para ir ajustando la abertura al tamaño del tubo (1c).

Enrosque la sombrilla en la parte superior del flexo. (2)

Ajuste de posiciones:

- Para ensamblar la sombrilla al flexo, introduzca el extremo en el agujero hasta sentir un “clac” (3).
- Botón lateral. Pulse el botón y mueva la varilla (5 posiciones). (4a)
- Varilla. Antes de doblar la varilla, sujete la base de plástico con la mano para evitar deslizamientos o roturas. No intente doblar la varilla desde la copa de la sombrilla, puede provocar roturas o que el flexo se desprenda del chasis. (4b)
- Las sombrillas Jané tienen una parte flexible en la copa, que también permite ajustar la orientación de la sombrilla. (4c)

DESMONTAR

Desenrosque la varilla de la sombrilla en el sentido contrario a las agujas del reloj (5).

Presione la pestaña de fijación y tire del flexo hasta separarlo de la pinza para desmontarlo. (6)

Gire la rueda en el sentido inverso a las agujas del reloj para liberar la correa dentada. (7)

PRECAUCIONES. IMPORTANTE

- Quite la sombrilla cuando haga viento.
- Nunca inclinar la sombrilla por la parte de arriba: se podrían romper las varillas.
- La sombrilla puede quemar si se deja expuesta al sol directo durante un largo periodo de tiempo.
- La protección que ofrece esta sombrilla no incluye la protección por reflejo o dispersión de los rayos ultravioletas.
- Verificar regularmente que todas las piezas pequeñas están firmemente sujetas.

MANTENIMIENTO

- Para limpiar, utilizar un paño húmedo.
- Fabricado en China - Diseñado en España.

EN ANTI-UV PARASOL WITH UNIVERSAL FLEX

- 1 Sunshade
- 2 Flex
- 3 Serrated strap

INSTRUCTIONS FOR USE

WARNINGS

- IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.
- THE CHILD MAY GET HURT IF THE INSTRUCTIONS ARE NOT FOLLOWED.
- WARNING: DO NOT USE IF ANY OF THE ELEMENTS ARE MISSING, BROKEN OR IN BAD CONDITION. REGULARLY CHECK THAT ALL THE COMPONENTS OF THE PRODUCT ARE IN GOOD CONDITION.
- NEVER LEAVE THE CHILD UNSUPERVISED.
- KEEP THE PRODUCT AWAY FROM FIRE OR ANY NAKED FLAME OR SOURCE OF HEAT (electric or gas heaters...).

ASSEMBLY INSTRUCTIONS:

Wrap the serrated strap around the chassis tube. (1a)

Insert the serrated strap through the strap slot, matching up both the threads. (1b)

Press the strap inwards, while turning the wheel clockwise so they engage. Once you have done this, just keep turning the wheel to adjust the opening to fit the size of the tube (1c).

Screw the sunshade into the top part of the flex. (2)

Adjusting the position:

- To fit the parasol to the flex, insert the end into the hole until you feel it click into place (3).
- Side button. Press the button and move the rod (5 positions). (4a)
- Rod. Before bending the rod, hold the plastic base with one hand to prevent sliding or breakages. Do not try to bend the rod from the top of the sunshade, this could break it or pull the flex off the chassis. (4b)
- The Jané sunshades have a flexible part towards the top of the rod, which also enables you to adjust the angle of the sunshade. (4c)

DETACHING

Unscrew the parasol rod anticlockwise (5).

Press the fastening tab and pull the flex until it comes out of the dip to detach it. (6)

Turn the wheel anticlockwise to release the toothed strap. (7)

WARNINGS. IMPORTANT

- Remove the sunshade when it is windy.
- Never tilt the sunshade by the upper part: this may break the spokes.
- Sunshade may be hot if left in direct sunlight for a long period of time.
- The protection offered by this hat or shade product does not include protection from reflected or scattered ultraviolet radiation.
- Regularly check that all the small parts are firmly fastened.

MAINTENANCE:

- Use a damp cloth to clean the sunshade.
- Made in China - Designed in Spain.

IT OMBRELLINO ANTI-UV CON FLESSIBILE UNIVERSALE

- 1 Ombrellino
- 2 Flessibile
- 3 Cinghia dentata

ISTRUZIONI PER L'USO:

ATTENZIONE

- IMPORTANTE:** LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO E CONSERVARLE PER FUTURE REFERENZE.
- IL BAMBINO POTREBBE FARSI DEL MALE SE NON SI SEGUONO ADEGUATAMENTE LE ISTRUZIONI D'USO.
- NON USARE SE MANCA UN ELEMENTO, È ROTTO O IN CATTIVO STATO. VERIFICARE REGOLARMENTE L'OTTIMO STATO DI TUTTI GLI ELEMENTI DEL PRODOTTO.
- NON LASCIARE MAI IL BAMBINO INCUSTODITO.
- TENERE LONTANO DAL FUOCO O DA QUALSIASI FONTE DI CALORE O FIAMME (stufe elettriche, a gas...).

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

- Ripiegare la cinghia dentata intorno al tubo del telaio. (1a)
- Introduci la cinghia dentata nell'apposita fessura, facendo coincidere le filettature dei due elementi. (1b)
- Spingi la cinghia verso l'interno e contemporaneamente gira la rotella in senso orario in modo che ingranino. Una volta fatto, basta continuare a girare la rotella per regolare l'apertura in base alle dimensioni del tubo. (1c)
- Avvitare l'ombrellino sulla parte superiore del flessibile. (2)

Regolazione delle posizioni:

- Per assemblare l'ombrellino al braccio flessibile, introduci l'estremità nel foro fino a sentire un "dic" (3).
- Pulsante laterale. Premere il pulsante e spostare l'asticella (5 posizioni). (4a)
- Asticella. Prima di piegare l'asticella tenere la base di plastica con la mano per evitare scivolamenti o rotture. Non cercare di piegare l'asticella muovendo l'ombrellino: si rischia di provocare rotture o che il flessibile si stacchi dal telaio. (4b)
- Gli ombrellini Jané hanno una parte superiore flessibile che permette anche di regolare l'orientamento dell'ombrellino. (4c)

SMONTAGGIO

- Svita l'asta dell'ombrellino in senso antiorario (5).
- Premere la leva di fissaggio e tirare il flessibile fino a separarlo dalla pinza per smontarlo. (6)
- Gira la rotella in senso antiorario per liberare la cinghia dentata. (7)

PRECAUZIONI. IMPORTANTE

- Togliere il parasole quando soffia vento.
- Non inclinare il parasole dalla parte superiore: si potrebbero rompere le stecche.
- L'ombrellino può bruciare se viene lasciato esposto al sole diretto per un lungo periodo di tempo.
- La protezione che offre questo ombrellino non comprende la protezione per riflesso o dispersione dei raggi ultravioletti.
- Verificare regolarmente che tutti i pezzi piccoli siano fermamente fissati.

MANUTENZIONE

- Per pulire, utilizzare un panno umido.
- Fabbricato in Cina - Progettato in Spagna.

FR OMBRELLE ANTI-UV AVEC BRAS FLEXIBLE UNIVERSEL

- ❶ Ombrelle
- ❷ Bras flexible
- ❸ Courroie dentée

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENTS

- IMPORTANT: LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER LE PRODUIT ET CONSERVEZ-LES POUR TOUTES CONSULTATIONS FUTURES.**
- L'ENFANT POURRAIT SE TROUVER EN DANGER SI ON NE SUIT PAS LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION.**
- AVERTISSEMENT: NE PAS UTILISER S'IL MANQUE UNE PIÈCE, S'IL EST CASSÉ OU EN MAUVAIS ETAT. VÉRIFIER RÉGULIÈREMENT L'ÉTAT DE TOUTES LES PIÈCES DU PRODUIT.**
- NE JAMAIS LAISSER L'ENFANT SANS SURVEILLANCE.**
- MAINTENIR À DISTANCE DU FEU, DES FLAMMES OU D'UNE QUELCONQUE SOURCE DE CHALEUR (radiateurs électriques, gaz...).**

INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

Passer la courroie dentée autour du tube du châssis. (1a)

Introduire la courroie dentée dans la rainure en faisant correspondre le côté denté des deux parties (1b).

Appuyer sur la courroie tout en tournant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour les emboîter. Ensuite, il suffit de continuer à tourner la molette pour ajuster l'ouverture à la dimension du tube (1c).

Visser l'ombrelle à la partie supérieure du bras flexible. (2).

Réglage de positions :

- Pour assembler l'ombrelle au bras flexible, introduire l'extrémité dans l'orifice jusqu'à sentir un « clic » (3).
- Touche latérale. Appuyer sur la touche et régler la tige (5 positions). (4a)
- Tige. Avant de plier la tige, tenir la base en plastique avec la main pour éviter qu'elle ne glisse ou ne se casse. Ne pas essayer de plier la tige en tirant le haut de l'ombrelle. Elle risque de se casser ou le bras flexible risque de se déboîter du châssis. (4b).
- Les ombrelles Jané ont une partie flexible sur la partie supérieure de la tige qui permet également de régler l'orientation. (4c).

DÉMONTER

Dévisser la tige de l'ombrelle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (5).

Appuyer sur la languette de fixation et tirer sur le bras flexible pour le détacher de la pince et le démonter. (6)

Tourner la molette dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour détacher la courroie dentée. (7)

PRÉCAUTIONS. RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Enlevez l'ombrelle quand il y a du vent.
- Ne jamais incliner l'ombrelle en la prenant par la partie haute: les baleines pourraient se casser.
- L'ombrelle peut brûler si on la laisse exposée au soleil durant une longue période de temps.
- La protection qu'apporte cette ombrelle n'inclut pas la protection contre le réflexion et les rayons UV.
- Vérifier régulièrement que toutes les petites pièces sont correctement fixées.

ENTRETIEN

- Pour nettoyer, utiliser un linge humide.
- Fabriqué en Chine - Conçu en Espagne.

PT SOMBRINHA ANTI-UV COM VARETA UNIVERSAL

- 1 Sombrinha
- 2 Flexo
- 3 Correia dentada

INSTRUÇÕES DE USO

ADVERTÊNCIAS

- IMPORTANTE: LEIA AS INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO E CONSERVE-AS PARA FUTURAS CONSULTAS.**
- NO CASO DE NÃO RESPEITAR AS INSTRUÇÕES DE USO, A CRIANÇA PODERÁ MAGOAR-SE.**
- NÃO UTILIZAR SE ALGUM ELEMENTO FALTAR, ESTIVER PARTIDO OU EM MAU ESTADO. VERIFICAR REGULARMENTE O BOM ESTADO DE TODOS OS COMPONENTES DO PRODUTO.**
- NUNCA DEIXAR A CRIANÇA SEM VIGILÂNCIA.**
- MANTER LONGE DO FOGO OU DE QUALQUER FONTE DE CHAMAS OU CALOR (aquecedores elétricos, de gás...)**

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM:

Dobre a correia dentada pela ranhura desta. (1a)

Insira a correia dentada pela ranhura desta, fazendo coincidir a rosca de ambas. (1b)

Pressione a correia para dentro, ao mesmo tempo que gira a roda no sentido dos ponteiros do relógio para engrenarem.

Feito isto bastará continuar a girar a roda para ir ajustando a abertura ao tamanho do tubo (1c).

Enrosque a sombrinha na parte superior do flexo. (2)

Ajuste de posições:

- Para montar a sombrinha na vareta, insira o extremo no orifício até sentir um "clique" (3).
- Botão lateral. Pressione o botão e mova a vareta (5 posições). (4a)
- Vareta. Antes de dobrar a vareta, segure a base de plástico com a mão para evitar deslizamentos ou ruturas. Não tente dobrar a vareta desde o tecido da sombrinha, pois pode provocar ruturas ou que o flexo se desprenda do chassis. (4b)
- As sombrinhas Jané têm uma parte flexível no tecido, que também permite ajustar a orientação da sombrinha. (4c)

DESMONTAR

Desenrosque a vareta da sombrinha no sentido contrário aos ponteiros do relógio (5).

Pressione a flange de fixação e puxe o flexo até separá-lo da pinça para desmontá-lo. (6)

Rode a roda no sentido inverso aos ponteiros do relógio para libertar a correia dentada. (7)

PRECAUÇÕES. IMPORTANTE

- Retire o guarda-sol quando houver vento.
- Nunca incline o guarda-sol pela parte de cima: as varetas poderiam partir.
- A sombrinha pode queimar se for deixada diretamente ao sol durante um longo período de tempo.
- A proteção que oferece esta sombrinha não inclui a proteção por reflexo ou dispersão dos raios ultravioletas.
- Verificar regularmente que todas as peças pequenas estão firmemente sujeitas.

MANUTENÇÃO

- Para a limpeza, utilizar um pano húmido.
- Fabricado na China - Desenhado em Espanha.

DE ANTI-UV-SONNENSCHIRM MIT UNIVERSAL-FLEXO

- 1 Sonnenschirm
- 2 Universelle Flexo (verstellbare Klemmbefestigung)
- 3 Zahnriemen

BEDIENUNGSANLEITUNG

HINWEISE

- WICHTIG: DIE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG DURCHLESEN BEVOR DIESES PRODUKT BENUTZT WIRD UND DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFHEBEN.
- DAS KIND KÖNNTE SICH VERLETZEN; FALLS DIE GEBRAUCHSANWEISUNGEN NICHT BEFOLGT WERDEN.
- NICHT BENUTZEN, WENN IRGEND EIN ELEMENT FEHLT, DEFEKT ODER IM SCHLECHTEM ZUSTAND IST.
- REGELMÄSSIG DEN GUTEN ZUSTAND ALLER BESTANDTEILE DES PRODUKTS ÜBERPRÜFEN.
- NIE DAS KIND OHNE AUFSICHT LASSEN.
- VON FEUER UND JEDWEDER WÄRMEQUELLE ENTFERNT HALTEN (ELEKTRISCHE ÖFEN, GASÖFEN, ETC. ...)

MONTAGEANLEITUNG:

- Falten Sie den Zahnriemen um das Rohr des Fahrgestells. (1a)
- Führen Sie den Zahnriemen durch die Nut im Zahnriemen, so dass die Gewinde beider Riemen übereinstimmen (1b).
- Drücken Sie den Riemen nach innen, während Sie das Rad im Uhrzeigersinn drehen, um ihn einzurasten. Sobald dies erreicht ist, drehen Sie einfach das Rad weiter, um die Öffnung an die Größe des Rohrs anzupassen (1c).
- Schrauben Sie den Sonnenschirm an der Oberseite der Flexo an. (2)

Einstellung der Positionen:

- Um den Schirm mit dem Flexo zu verbinden, führen Sie das Ende in das Loch ein, bis Sie ein „Klicken“ (3) hören.
- Seitenknopf. Drücken Sie auf den Knopf und bewegen Sie die Stange (5 Positionen). (4a)
- Stange. Bevor Sie die Stange biegen, halten Sie die Kunststoffbasis fest, um Abrutschen oder Brüche zu vermeiden. Versuchen Sie nicht, die Stange von der Krone des Sonnenschirms aus zu biegen, da dies zu Brüchen oder zum Lösen der Flexo vom Fahrgestell führen kann. (4b)
- Die Jané Sonnenschirme haben an der Krone einen biegsamen Teil, der auch die Einstellung der Ausrichtung des Sonnenschirms ermöglicht. (4c)

ENTFERNEN

- Schrauben Sie die Schirmstange gegen den Uhrzeigersinn ab (5).
- Drücken Sie auf den Befestigungsschieber und ziehen Sie an der Flexo, bis sie von der Arretierung getrennt ist, um sie entfernen zu können. (6)
- Drehen Sie das Rad gegen den Uhrzeigersinn, um den Zahnriemen (7) zu lösen.

VORSICHTSMASSNAHMEN. WICHTIG

- Bei Wind den Sonnenschirm abnehmen.
- Nie den Sonnenschirm von oben biegen, hierdurch könnten die Stangen gebrochen werden.
- Der Sonnenschirm kann brennen, wenn er lange Zeit der direkten Sonne ausgesetzt wird.
- Der Schutz, den dieser Sonnenschirm bietet, wirkt nicht gegen streuende und reflektierende UV-Strahlen.
- Regelmäßig überprüfen, dass alle kleinen Teile gut befestigt sind.

WARTUNG

- Zum Reinigen ein feuchtes Tuch benutzen.
- Hergestellt in China - In Spanien entworfen.



JANÉ, S.A. - P. ol. Industrial Riera de Caldes
C/Mercaders, 34 - 08184 Palau Solità i Plegamans
(BARCELONA) SPAIN - Telf. +34 93 703 18 00
email: info@groupjane.com - www.janeworld.com

IM 2420